

**weighstation**

# Add & Weigh Scale

Instruction manual



<b>(NL)</b>	<b>Elektronische Add 'n' Weighweegschaal</b>	5	<b>(IT)</b>	<b>Bilancia elettronica a pesata frazionata</b>	14
	Handleiding			Manuale di istruzioni	
<b>(FR)</b>	<b>Balances électroniques Add 'n' Weigh</b>	8	<b>(ES)</b>	<b>Báscula Electrónica 'Añadir y Pesar'</b>	17
	Mode d'emploi			Manual de instrucciones	
<b>(DE)</b>	<b>Elektronische Waage mit Zuwiegefunktion</b>	11	<b>(PT)</b>	<b>Balanças de Adição e Pesagem Electrónicas</b>	20
	Bedienungsanleitung			Manual de instruções	

**Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo • Malli:  
DE121**

## Features:

- Indicates the volume of milk and water
- Converts between metric and imperial measurements, for both weight and volume
- Low battery power / Overload indication
- High precision strain gauge sensor
- Zero and tare function
- Auto shut-off
- Increment: 1g / 0.1oz
- Maximum load capacity: 5kg / 11lb

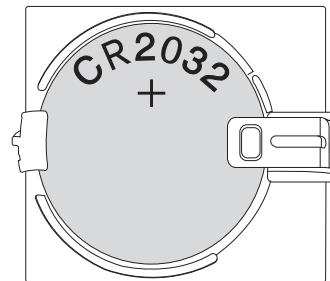
## To install or replace battery:

1x3V CR2032 lithium battery (included). Remove isolation sheet before use.

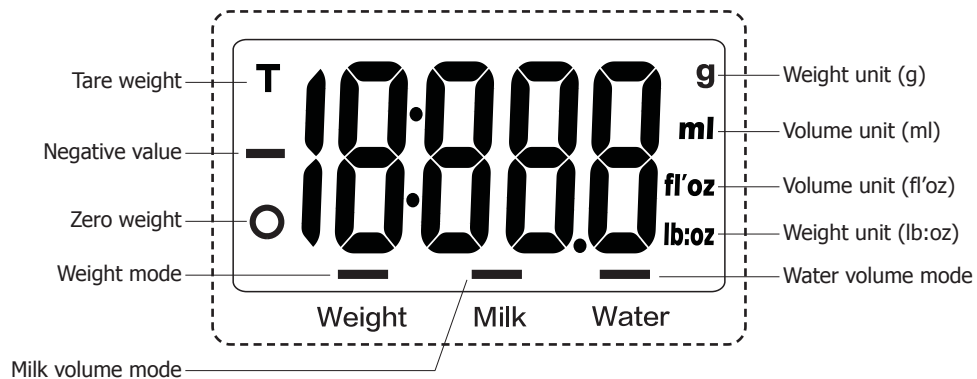
Open the battery case cover at the bottom of scale:

1. Take out the used battery with the aid of an appropriate object.
2. Install new battery by putting one side of the battery beneath the battery baffle and then pressing down the other side.
3. Position the appliance on a flat, stable surface.

**Note: It is important that the appliance is level to ensure accuracy.**



## LCD Screen

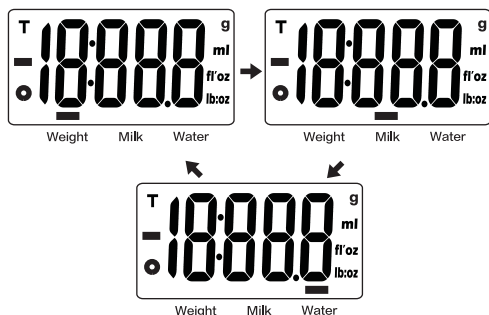


## Button function

MODE	Mode conversion
ON/OFF ZERO	Turn on / Turn off / Zero / Tare
UNIT	Convert unit systems between Metric and imperial (Conversion button on the bottom of the appliance)

## Mode conversion

1. Press "ON/OFF"  
ZERO to turn on.
2. Press "MODE" to select desired mode.



## Unit Conversion

If the scale is with both unit systems of metric (g, ml) and Imperial (lb:oz, fl'oz), press "MODE" to choose working mode (weight, milk volume, water volume). Then press "UNIT" conversion button to convert between two systems.

Take the conversion of weight unit for example:

- When setting "g" as weight unit, the default volume unit is "ml".
- When setting "lb:oz" as weight unit, the default volume unit is "fl'oz".

## To Start Weighing

### Weighing mode

1. Place the bowl included on the scale (if necessary).
2. Press "ON/OFF"  
ZERO button to turn on. Wait until LCD shows "0".
3. Press "MODE" to convert to weighing mode.
4. Load weighing object on the scale (or in the bowl) to start weighing. LCD will show the weight reading.
5. If the weighing object is water or milk, press "MODE" to choose volume mode and view the volume of weighing object.

### Volume indication mode

1. Press "ON/OFF"  
ZERO to turn on. Wait until LCD shows "0".
2. Press "MODE" to choose "Water" or "Milk" mode.
3. Put a liquid container onto the scale platform. LCD shows the weight of container.
4. Press "ON/OFF"  
ZERO to reset the reading to "0".
5. Pour liquid (water or milk) into the container. LCD shows the volume of the liquid.
6. Press "MODE" to choose "Weight" mode and view the weight of liquid.

### "ZERO" or "TARE" function

To weigh different loads consecutively without removing previous loads from the scale:

1. Put first Load on the scale and get weight reading.
2. Press "ON/OFF"  
ZERO to reset the reading to "0" before adding next load. You can repeat this operation.

#### Condition 1: "ZERO" function

When total sum of all loads on scale is  $\leq 4\%$  of scale's maximum weight capacity (4% here means 200g with this scale), LCD will show "-----" or "0 g" each time "ON/OFF"  
ZERO is pressed.

"-----" means reading is not stable. Please wait for a moment. "0 g" and meanwhile an icon "O" on the left side of LCD indicate ZERO function is activated. In this case, maximum weight capacity remains unchanged.

#### Condition 2: "TARE" function

When total sum of all loads on scale is  $> 4\%$  of scale's maximum weight capacity (4% here means 200g with this scale), LCD will show "-----" or "0 g" each time "ON/OFF"  
ZERO is pressed.

"-----" means reading is not stable. Please wait for a moment. "0 g" and meanwhile an icon "T" on the left side of LCD indicate TARE function is activated. In this case, maximum weight capacity is reduced by total weight of all loads.

Under this condition:

- By pressing "ON/OFF,"  
ZERO, you can see the total weight of all loads on the scale.
- To weigh more loads, just press "ON/OFF,"  
ZERO to reset LCD reading to '0' again.

## Shut off

**Auto shut-off:** Auto shut-off occurs if LCD shows '0' or shows the same weight reading for 2 minutes.

### Manual shut-off:

- When showing "0", press "ON/OFF,"  
ZERO once to turn off.
- When showing weight reading, press "ON/OFF,"  
ZERO for 3 seconds to turn off.

## Warning indicators

Lo	Low battery. Replace with new battery.
Err	Scale overloaded. Remove items to avoid damage.

## Cleaning, Care & Maintenance

- Clean the case with a damp cloth. Never immerse in water or use chemical/abrasive cleaning agents.
- Clean all plastic parts immediately after contact with fats, spices, vinegar and strongly flavoured/coloured foods. Avoid contact with acid citrus juices.
- Remove the battery if the unit is not to be used for an extended period of time.

## Compliance

Dispose of depleted batteries in accordance with local regulations, within the EC there are nominated disposal points for batteries.

The WEEE logo on this product or its documentation indicates that the product must not be disposed of as household waste. To help prevent possible harm to human health and/or the environment, the product must be disposed of in an approved and environmentally safe recycling process. For further information on how to dispose of this product correctly, contact the product supplier, or the local authority responsible for waste disposal in your area.



WEIGHSTATION parts have undergone strict product testing in order to comply with regulatory standards and specifications set by international, independent, and federal authorities.

WEIGHSTATION products have been approved to carry the following symbol:



**All rights reserved. No part of these instructions may be produced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of WEIGHSTATION. Every effort is made to ensure all details are correct at the time of going to press, however, WEIGHSTATION reserve the right to change specifications without notice.**

## Kenmerken:

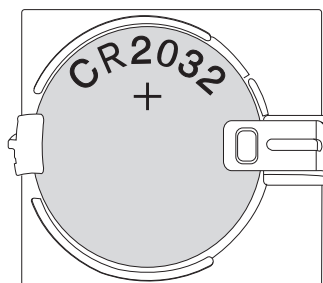
- Geeft de hoeveelheid melk en water aan
- Omzetten tussen metrische en Engelse maten, zowel voor gewicht als volume
- Lage batterijspanning / Overbelasting indicatie
- Zeer nauwkeurige rekstrooksensoren
- Nul- en tarrafunctie
- Automatische uitschakeling
- Verhoging: 1 g / 0,1 oz
- Max. draagvermogen: 5kg / 11lb

## Om de batterij te plaatsen of te vervangen:

1x3V CR2032 lithiumbatterij (meegeleverd). Verwijder het isolatievel voor gebruik.

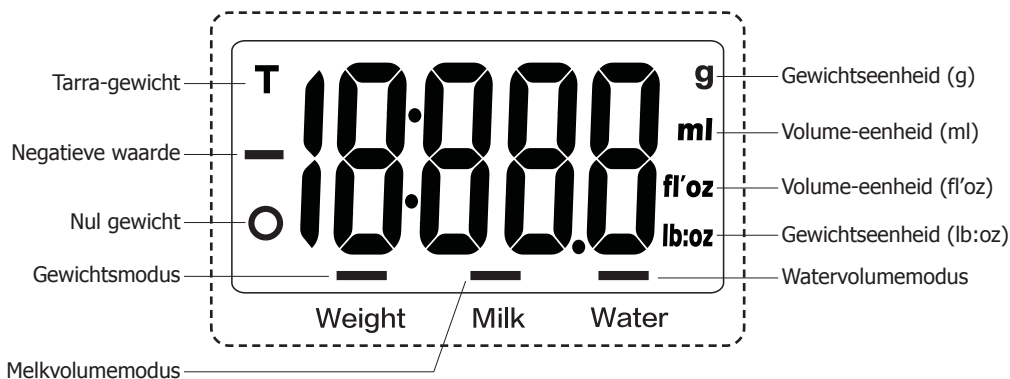
Open het batterijdeksel aan de onderkant van de weegschaal:

1. Verwijder de gebruikte batterij met behulp van een geschikt voorwerp.
2. Installeer een nieuwe batterij door de ene kant van de batterij onder het batterijschot te plaatsen en vervolgens de andere kant naar beneden te drukken.
3. Plaats het apparaat op een vlakke en stabiele ondergrond.



**Opmerking: voor een nauwkeurige meting is het belangrijk dat de weegschaal recht staat.**

## LCD scherm



## Knopfunctie

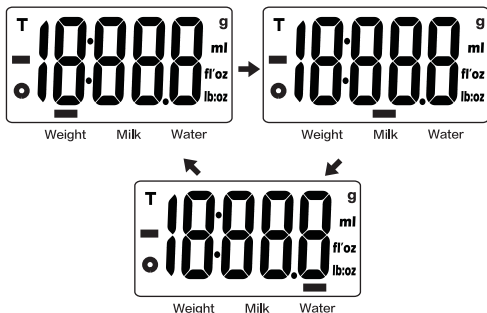
MODE Modusconversie

ON/OFF  
ZERO Inschakelen / uitschakelen / nul / tarra

UNIT Zet eenheidssystemen om tussen metrisch en imperiaal  
(Conversieknop aan de onderkant van het apparaat)

## Modusconversie

1. Druk op  $\frac{\text{ON/OFF}}{\text{ZERO}}$  om in te schakelen.
2. Druk op de MODE-knop om de gewenste modus te selecteren, zoals hieronder weergegeven.



## Om de gewichtseenheid om te rekenen

Als de weegschaal met beide eenheidssystemen van metrisch (g, ml) en imperiaal (lb: oz, fl 'oz) is, drukt u op de MODE-knop om de werkmodus te kiezen (gewicht, melkvolume, watervolume). Druk vervolgens op de UNIT-conversieknop om tussen twee systemen te converteren.

Neem bijvoorbeeld de omkering van de gewichtseenheid:

- Als u "g" instelt als gewichtseenheid, is de standaard volume-eenheid "ml".
- Als u "lb:oz" instelt als gewichtseenheid, is de standaard volume-eenheid "fl 'oz".

## Om te beginnen met wegen

### Weegmodus

1. Plaats (indien nodig) een kom op de weegschaal.
2. Druk op  $\frac{\text{ON/OFF}}{\text{ZERO}}$  om in te schakelen. Wacht tot LCD '0' toont.
3. Druk op de MODE-knop om naar de weegmodus te schakelen.
4. Laad het te wegen object op de weegschaal (of in de kom) om te beginnen met wegen. LCD toont de gewichtsaflazing
5. Als het te wegen object water of melk is, drukt u op de MODE-knop om de volumemodus te kiezen en het volume van het te wegen object te bekijken.

### Volume indicatie modus

1. Druk op  $\frac{\text{ON/OFF}}{\text{ZERO}}$  om in te schakelen. Wacht tot LCD "0" toont.
2. Kies de MODE-knop om de modus "Water" of "Melk" te kiezen.
3. Zet een vloeistofcontainer op het weegplateau. LCD toont het gewicht van de container.
4. Druk op  $\frac{\text{ON/OFF}}{\text{ZERO}}$  om de aflezing terug te zetten op "0".
5. Giet vloeistof (water of melk) in de container. LCD toont het volume van de vloeistof.
6. Druk op de MODE-knop om de modus "Gewicht" te kiezen en bekijk het gewicht van de vloeistof.

## "NUL" of "TARRA" functie

Om verschillende ladingen achter elkaar te wegen zonder voorgaande ladingen van de weegschaal te verwijderen:

1. Zet de eerste lading op de weegschaal en lees het gewicht.
2. Druk op  $\frac{\text{ON/OFF}}{\text{ZERO}}$  om de aflezing terug te zetten op '0' voordat u de volgende belasting toevoegt. U kunt deze handeling herhalen.

### Voorwaarde 1: functie "NUL"

Als de totale som van alle ladingen op de weegschaal <4% van de maximale weegcapaciteit van de weegschaal is (4% betekent hier 200 g met deze weegschaal), zal het LCD-scherm "----" of "0g" weergegeven elke keer dat  $\frac{\text{ON/OFF}}{\text{ZERO}}$  wordt ingedrukt.

"----" betekent dat de uitlezing niet stabiel is. Wacht aub een moment. "0g" en ondertussen een pictogram "0" aan de linkerkant van het LCD-scherm geven aan dat de ZERO-functie is geactiveerd. In dit geval blijft het maximale draagvermogen ongewijzigd.

### Voorwaarde 2: "TARRA" -functie

Als de totale som van alle ladingen op de weegschaal >4% van de maximale weegcapaciteit van de weegschaal is, zal het LCD-scherm "----" of "0g" weergegeven elke keer dat  $\frac{\text{ON/OFF}}{\text{ZERO}}$  wordt ingedrukt.

"----" betekent dat de uitlezing niet stabiel is. Wacht aub een moment. "0g" en ondertussen een pictogram "T" aan de linkerkant van het LCD-scherm geven aan dat de TARRA-functie is geactiveerd. In dit geval wordt het maximale draagvermogen vermindert met het totale gewicht van alle ladingen.

Onder deze voorwaarde:

- Door op <sup>ON/OFF</sup>  
ZERO te drukken, kunt u het totale gewicht van alle ladingen op de weegschaal zien.
- Om meer ladingen te wegen, drukt u gewoon op <sup>ON/OFF</sup>  
ZERO om de LCD-waarde weer op '0' te zetten.

## Uitschakelen

**Automatische uitschakelen:** Automatische uitschakeling treedt op als het LCD-scherm '0' weergeeft of gedurende 2 minuten dezelfde gewichtsaflazing toont.

### Handmatig uitschakelen:

- Wanneer "0" wordt weergegeven, drukt u eenmaal op <sup>ON/OFF</sup>  
ZERO om uit te schakelen.
- Wanneer u de gewichtsaflazing weergeeft, drukt u gedurende 3 seconden op <sup>ON/OFF</sup>  
ZERO om uit te schakelen.

## Waarschuwingindicatoren

Lo	Laag batterijniveau. Vervang ze door nieuwe batterijen.
Err	Weegschaal overbelast. Verwijder items om schade te voorkomen.

## Reiniging, verzorging en onderhoud

- Maak de behuizing schoon met een vochtige doek. Dompel nooit onder in water en gebruik geen chemische / schurende reinigingsmiddelen.
- Reinig alle plastic onderdelen onmiddellijk na contact met vetten, kruiden, azijn en sterk gearomatiseerd / gekleurd voedsel. Vermijd contact met zure citrussappen.
- Verwijder de batterij als het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.

## Productconformiteit

Legge batterijen in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving als afval laten verwerken. Binnen de EG bestaan er aangewezen inleverpunten voor batterijen.

Het WEEE-logo op dit product of bijbehorende documentatie geeft aan dat het product niet onder huisvuil valt en als zodanig ook niet mag worden verwerkt. Ter preventie van mogelijke gevaren voor de gezondheid van personen en/of voor het milieu, dient men dit product in overeenstemming met het voorgeschreven en milieuvriendelijke recyclingproces als afval te verwerken. Raadpleeg uw productleverancier of uw plaatselijk afvalverwerkingsbedrijf voor meer informatie over de juiste afvalverwerking van dit product.

De onderdelen van WEIGHSTATION producten hebben strenge producttesten ondergaan om te voldoen aan wettelijke regels en specificaties die door internationale, onafhankelijke en landelijke overheden worden voorgeschreven.

WEIGHSTATION producten zijn goedgekeurd en voorzien van het volgende symbool:



**Alle rechten voorbehouden. Het is verboden om deze handleiding, hetzij volledig of gedeeltelijk, elektronisch of mechanisch te reproduceren, kopiëren, op opslagmedia op te slaan of op enigerlei wijze over te dragen, zonder ooraafgaande goedkeuring van WEIGHSTATION.**

**Wij hebben er alles aan gedaan om er zeker van te zijn dat op publicatiedatum van de handleiding alle details correct zijn, desondanks, behoudt WEIGHSTATION het recht voor om specificaties zonder aankondiging te wijzigen.**

## Caractéristiques techniques :

- Indique le volume de lait et d'eau
- Convertit les mesures métriques et impériales, aussi bien en ce qui concerne le poids que le volume
- Batterie faible/Indication de surcharge
- Capteur de tensiomètre de haute précision
- Fonction Zéro et tare
- Arrêt automatique
- Incrément : 1 g/0,1 oz
- Capacité de charge max. : 5 kg/11 livres

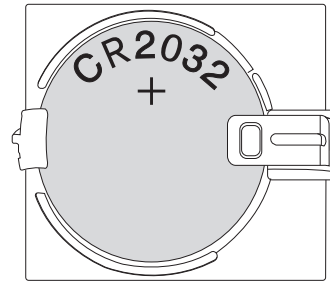
## Installation ou remplacement de la pile :

Pile au lithium 1x3V CR2032 (incluse). Retirez la feuille isolante avant utilisation.

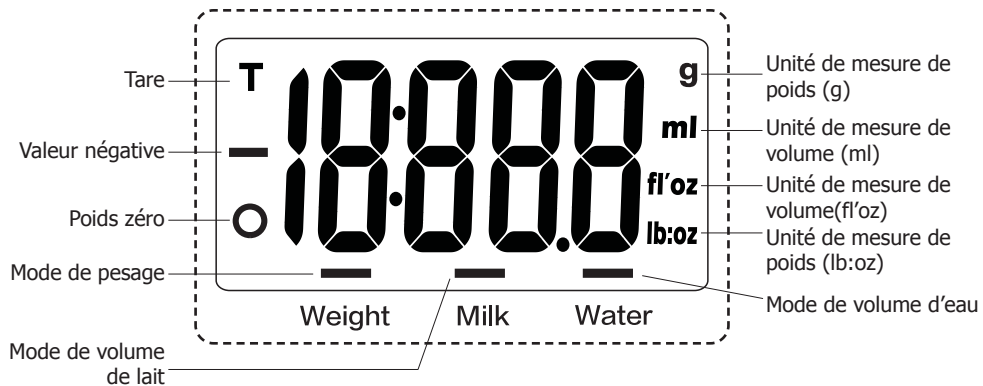
Ouvrez le couvercle du boîtier de pile sous la balance :

1. Retirez la pile usagée à l'aide d'un objet approprié.
2. Installez une batterie neuve en plaçant un côté de la batterie sous le déflecteur de batterie, puis en appuyant sur l'autre côté.
3. Posez l'appareil sur une surface plane et stable.

**Remarque : Pour garantir la précision des mesures, il est important que les balances soient de niveau.**



## Écran LCD



## Fonction du bouton

MODE Conversion de mode

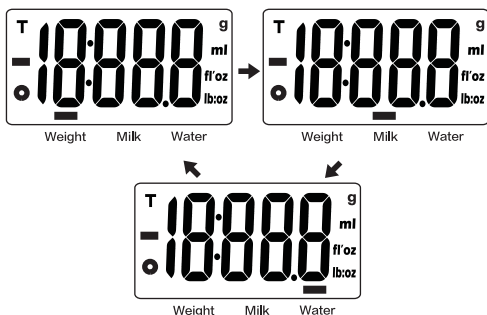
ON/OFF  
ZERO Allumer/Éteindre/Zéro/Tare

UNIT Convertissez les systèmes d'unités entre le système métrique et le système impérial (bouton de conversion en bas de l'appareil)



## Conversion de mode

1. Appuyez sur « ON/OFF »  
ZERO pour allumer.
2. Appuyez sur le bouton MODE pour sélectionner le mode de votre choix, comme illustré ci-dessous.



## Conversion des unités de mesure de poids

Si la balance prend en charge les deux systèmes d'unités métrique (g, ml) et impérial (lb:oz, fl'oz), appuyez sur le bouton MODE en bas pour choisir le mode de fonctionnement (poids, volume de lait, volume d'eau). Appuyez ensuite sur le bouton de conversion UNIT pour convertir la valeur d'un système à l'autre.

Prenons l'exemple de la conversion d'une unité de mesure de poids :

- Lorsque vous choisissez « g » comme unité de mesure de poids, l'unité de volume par défaut est le « ml ».
- Lorsque vous choisissez « lb:oz » comme unité de mesure de poids, l'unité de volume par défaut est le « fl'oz ».

## Commencer la pesée

### Mode de pesage

1. Placez un bol (si nécessaire) sur la balance.
2. Appuyez sur « ON/OFF »  
ZERO pour l'allumer. Attendez que l'écran LCD affiche l'indication « 0 ».
3. Appuyez sur le bouton MODE pour passer en mode de pesage.
4. Chargez l'objet à peser sur la balance (ou dans le bol) pour commencer le pesage. L'écran LCD affichera le poids détecté.
5. Si l'objet à peser est de l'eau ou du lait, appuyez sur le bouton MODE pour choisir le mode de volume et afficher le volume de l'objet à peser.

### Mode d'indication de volume

1. Appuyez sur « ON/OFF »  
ZERO pour allumer. Attendez que l'écran LCD affiche l'indication « 0 ».
2. Appuyez sur le bouton MODE pour choisir le mode « Water » ou « Milk ».
3. Placez un récipient sur la plate-forme de la balance. L'écran LCD affiche le poids du récipient.
4. Appuyez sur « ON/OFF »  
ZERO pour ramener le relevé à 0.
5. Versez du liquide (eau ou lait) dans le récipient. L'écran LCD affiche le volume du liquide.
6. Appuyez sur le bouton MODE pour choisir le mode « Weight » et afficher le poids du liquide.

### Fonction « ZERO » ou « TARE »

Pour peser différentes charges à la suite sans retirer les charges précédentes de la balance :

1. Placez la première charge sur la balance et relevez l'indication de poids.
2. Appuyez sur le bouton « ON/OFF »  
ZERO pour réinitialiser la valeur à « 0 » avant d'ajouter la charge suivante. Vous pouvez répéter cette opération autant de fois que nécessaire.

#### Condition 1 : Fonction « ZERO »

Lorsque la somme totale de toutes les charges sur la balance est supérieure ou égale à 4 % de la capacité massique maximale (4 % représentent ici 200 g avec cette balance), l'écran LCD affichera « ---- » ou « 0 g » à chaque appui de « ON/OFF »  
ZERO .

«----» signifie que la lecture n'est pas stable.

Veillez patienter un instant. Lorsque les icônes « 0g » et « 0 » apparaissent sur le côté gauche de l'écran LCD, cela indique que la fonction ZERO est activée. Dans ce cas, la capacité massique maximale demeure inchangée.

#### Condition 2 : Fonction « TARE »

Lorsque la somme totale de toutes les charges sur la balance est supérieure à 4 % de la capacité massique maximale, l'écran LCD affichera « ---- » ou « 0 g » à chaque appui de « ON/OFF »  
ZERO .

«----» signifie que la lecture n'est pas stable.

Veillez patienter un instant. Lorsque les icônes « 0g » et « T » apparaissent sur le côté gauche de l'écran LCD, cela indique que la fonction TARE est activée. Dans ce cas, la capacité massique maximale est réduite du poids total de toutes les charges.

Dans cette condition :

- En appuyant sur  $\frac{\text{ON/OFF}}{\text{ZERO}}$ , vous pouvez voir le poids total de toutes les charges sur la balance.
- Pour peser davantage de charges, appuyez simplement sur  $\frac{\text{ON/OFF}}{\text{ZERO}}$  pour ramener la valeur indiquée sur l'écran LCD à « 0 ».

## Éteindre

**Arrêt automatique :** L'arrêt automatique intervient lorsque l'écran LCD affiche « 0 » ou le même relevé de poids pendant 2 minutes.

### Arrêt manuel :

- Lorsque « 0 » est affiché, appuyez une fois sur  $\frac{\text{ON/OFF}}{\text{ZERO}}$  pour éteindre l'appareil.
- Lorsqu'un relevé de poids est affiché, appuyez sur  $\frac{\text{ON/OFF}}{\text{ZERO}}$  pendant 3 secondes pour éteindre l'appareil.

## Voyants d'avertissement

Lo	Piles faibles. Remplacez les piles par des piles neuves.
Err	Balance surchargée. Retirez des articles pour éviter d'endommager la balance

## Nettoyage, entretien et maintenance

- Nettoyez le boîtier avec un chiffon humide. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau et n'utilisez aussi jamais de produits de nettoyage chimiques/abrasifs.
- Nettoyez toutes les pièces en plastique immédiatement après tout contact avec des matières grasses, des épices, du vinaigre et des aliments fortement aromatisés/colorés. Évitez tout contact avec les jus d'agrumes acides.
- Retirez la pile si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une longue période.

## Conformité

Jetez les batteries usagées conformément aux réglementations locales. Au sein de l'Union européenne, il existe des points d'élimination désignés pour les piles.

Le logo WEEE qui figure sur ce produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Pour éviter qu'il ne présente un risque pour la santé humaine et / ou écologique, confiez la mise au rebut de ce produit à un site de recyclage agréé respectueux de l'environnement. Pour de plus amples détails sur la mise au rebut appropriée de ce produit, contactez le fournisseur du produit ou l'autorité responsable de l'enlèvement des ordures dans votre région.

Les pièces WEIGHSTATION ont été soumises à des tests rigoureux pour pouvoir être déclarées conformes aux normes et spécifications réglementaires définies par les autorités internationales, indépendantes et fédérales.

Les produits WEIGHSTATION ont été déclarés aptes à porter le symbole suivant :



**Tous droits réservés. La production ou transmission, partielles ou intégrales, sous quelque forme que ce soit ou par n'importe quel moyen, tant électronique que mécanique, sous forme de photocopie, d'enregistrement ou autre de ce mode d'emploi sont interdites sans l'autorisation préalable accordée par WEIGHSTATION.**

**Nous nous efforçons, par tous les moyens dont nous disposons, de faire en sorte que les détails contenus dans le présent mode d'emploi soient corrects en date d'impression. Toutefois, WEIGHSTATION se réserve le droit de changer les spécifications de ses produits sans préavis.**

## Eigenschaften:

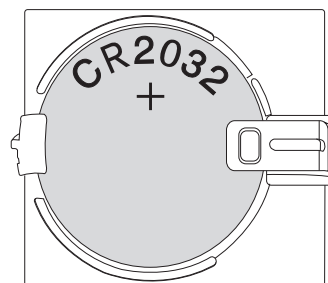
- Zeigt das Volumen von Milch und Wasser an
- Konvertiert zwischen metrischen und imperialen Maßen für Gewicht und Volumen
- Anzeige für schwache Batteriestrom / Überlastung
- Hochpräziser Dehnungsmessstreifen-Sensor
- Null- und Tara-Funktion
- Automatisch aus
- Erhöhung: 1 g/ 0.1 Unze
- max. Tragfähigkeit: 5 kg/ 11 Pfund

## So installieren oder ersetzen Sie die Batterie:

1x3V CR2032 eine Lithiumbatterie (im Lieferumfang enthalten).  
Entfernen Sie die Schutzfolie vor dem Gebrauch.

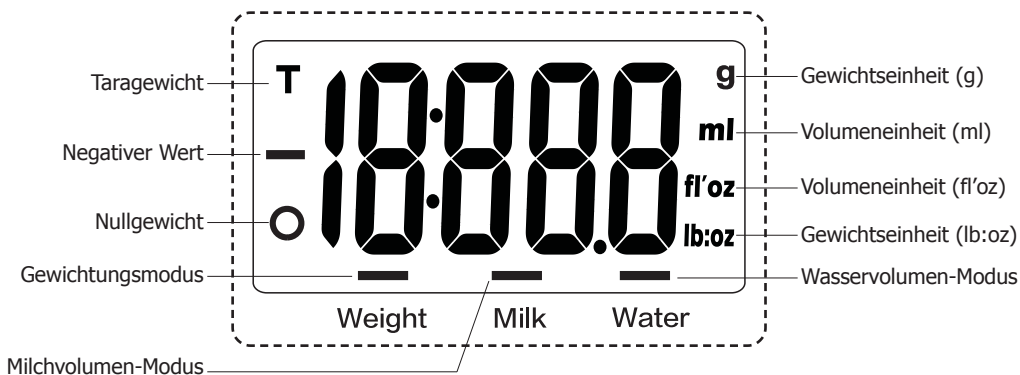
Öffnen Sie den Batteriefachdeckel unten an der Waage:

1. Nehmen Sie die gebrauchte Batterie mit Hilfe eines geeigneten Gegenstandes heraus.
2. Setzen Sie eine neue Batterie ein, indem Sie eine Seite der Batterie unter den Batteriedeckel legen und dann auf die andere Seite drücken.
3. Die Waage auf eine flache, stabile Fläche stellen.



**Hinweis: Es ist wichtig, dass die Waage eben ist, um die Genauigkeit zu gewährleisten.**

## LCD Anzeige

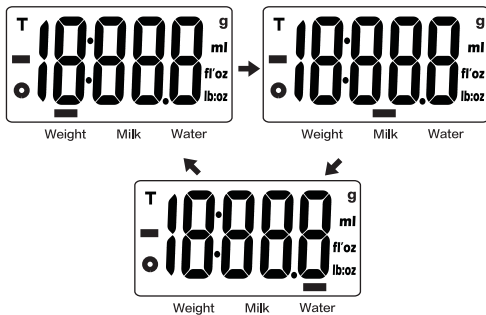


## Tastenfunktion

- MODE Modusumwandlung
- ON/OFF ZERO Einschalten / Ausschalten / Null / Tara
- UNIT Konvertieren Sie Einheitensysteme zwischen metrisch und imperial (Umrechnungstaste an der Unterseite des Geräts)

## Modusumwandlung

1. Drücken Sie auf  $\frac{\text{ON/OFF}}{\text{ZERO}}$ , um das Gerät einzuschalten.
2. Drücken Sie auf die MODE-Taste, um den gewünschten Modus wie unten gezeigt auszuwählen.



## Die Gewichtseinheit umrechnen

Wenn sich die Waage in beiden Einheitensystemen (metrisch (g, ml) und imperial (Unze, Flüssigunzen) befindet, drücken Sie unten auf MODE, um den Arbeitsmodus (Gewicht, Milchvolumen, Wasservolumen) auszuwählen. Drücken Sie dann auf die UNIT-Umrechnungstaste, um zwischen zwei Systemen zu konvertieren.

Nehmen Sie zum Beispiel die Umrechnung der Gewichtseinheit:

- Wenn „g“ als Gewichtseinheit eingestellt wird, ist die Standardeinheit für das Volumen „ml“.
- Wenn „Unze“ als Gewichtseinheit eingestellt wird, ist die Standardeinheit für das Volumen „Flüssigunzen“.

## So fangen Sie an zu wiegen Wiegemodus

1. Stellen Sie eine Schüssel (falls erforderlich) auf die Waage.
2. Drücken Sie auf  $\frac{\text{ON/OFF}}{\text{ZERO}}$ , um das Gerät einzuschalten. Warten Sie, bis auf der LCD-Anzeige „0“ angezeigt wird.
3. Drücken Sie auf die MODE-Taste, um in den Wiegemodus umzuschalten.
4. Laden Sie das Wägeobjekt auf die Waage (oder in die Schüssel), um mit dem Wiegen anzufangen. Die LCD-Anzeige zeigt das Gewicht an.
5. Wenn es sich bei den Wägeobjekt um Wasser oder Milch handelt, drücken Sie auf die MODE-Taste, um den Volumen-Modus auszuwählen und das Volumen des Wägeobjekts anzuzeigen.

## Modus für die Volumenangabe

1. Drücken Sie auf  $\frac{\text{ON/OFF}}{\text{ZERO}}$ , um das Gerät einzuschalten. Warten Sie, bis auf der LCD-Anzeige „0“ angezeigt wird.
2. Drücken Sie die auf die MODE-Taste, um den Modus „Wasser“ oder „Milch“ auszuwählen.
3. Stellen Sie einen Flüssigkeitsbehälter auf die Wiegeplattform. Die LCD-Anzeige zeigt die Gewichte des Behälters an.
4. Drücken Sie auf  $\frac{\text{ON/OFF}}{\text{ZERO}}$ , um den Messwert auf „0“ zurückzusetzen.
5. Gießen Sie die Flüssigkeit (Wasser oder Milch) in den Behälter. Die LCD-Anzeige zeigt das Volumen der Flüssigkeit an.
6. Drücken Sie auf die MODE-Taste, um den Modus „Gewicht“ auszuwählen und das Gewicht der Flüssigkeit anzuzeigen.

## „ZERO“ oder „TARE“-Funktion

Um verschiedene Lasten nacheinander zu wiegen, ohne vorherige Lasten von der Waage zu nehmen:

1. Legen Sie die erste Last auf die Waage und lassen Sie das Gewicht ablesen.
2. Drücken Sie auf die  $\frac{\text{ON/OFF}}{\text{ZERO}}$ -Taste, um die Anzeige auf „0“ zurückzusetzen, bevor Sie die nächste Last hinzufügen. Sie können diesen Vorgang wiederholen.

### Zustand 1: Funktion „ZERO“

Wenn die Gesamtsumme aller Lasten auf der Waage <4% der max. Gewichtskapazität (4% bedeutet 200 g bei dieser Waage) ist, wird auf der LCD-Anzeige bei jedem Drücken von  $\frac{\text{ON/OFF}}{\text{ZERO}}$  „-----“ oder „0 g“ angezeigt.

„-----“ bedeutet, dass das Lesen nicht stabil ist. Bitte warten Sie einen Augenblick. „0g“ und ein Symbol „T“ auf der linken Seite der LCD-Anzeige zeigen an, dass die TARE-Funktion aktiviert ist. In diesem Fall bleibt die maximale Gewichtskapazität unverändert.

### Zustand 2: TARE-Funktion

Wenn die Gesamtsumme aller Lasten auf der Waage > 4% der max. Gewichtskapazität ist, wird auf der LCD-Anzeige bei jedem Drücken von  $\frac{\text{ON/OFF}}{\text{ZERO}}$  „-----“ oder „0 g“ angezeigt.

„-----“ bedeutet, dass das Lesen nicht stabil ist. Bitte warten Sie einen Augenblick. „0g“ und ein Symbol „T“ auf der linken Seite der LCD-Anzeige zeigen an, dass die TARE-Funktion aktiviert ist. In diesem Fall wird die max. Gewichtskapazität mit dem Gesamtgewicht aller Lasten reduziert.

Unter diesem Zustand:

- Wenn Sie auf  $\overset{\text{ON/OFF}}{\text{ZERO}}$  drücken, können Sie die Gesamtgewichte aller Lasten auf der Waage sehen.
- Um weitere Lasten zu wiegen, drücken Sie einfach auf  $\overset{\text{ON/OFF}}{\text{ZERO}}$ , um die LCD-Anzeige wieder auf „0“ zurückzusetzen.

## Abschalten

**Automatische Abschaltung:** Die automatische Abschaltung erfolgt, wenn die LCD-Anzeige „0“ anzeigt oder den gleichen Gewichtswert für 2 Minuten anzeigt.

### Manuelle Abschaltung:

- Wenn „0“ angezeigt wird, drücken Sie zum Ausschalten einmal auf  $\overset{\text{ON/OFF}}{\text{ZERO}}$ .
- Wenn der Gewichtsmessung angezeigt wird, drücken Sie zum Ausschalten 3 Sekunden lang auf  $\overset{\text{ON/OFF}}{\text{ZERO}}$ .

## Konformität

Leere Batterien gemäß den örtlichen Vorschriften entfernen. In EU-Ländern gibt es ausgewiesene Stellen zur Batterieentsorgung.

Das WEEE-Logo an diesem Produkt oder in der Dokumentation weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um potenziellen Gesundheits- bzw. Umweltschäden vorzubeugen, muss das Produkt durch einen zugelassenen und umweltverträglichen Recyclingprozess entsorgt werden. Ausführliche Informationen zur korrekten Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Produktlieferanten oder der für die Müllentsorgung in Ihrer Region zuständige Behörde.

Alle WEIGHSTATION-Produkte werden strengen Tests unterzogen, um die Einhaltung von Normen und Spezifikationen internationaler und nationaler Behörden und unabhängiger Organisationen zu gewährleisten.

WEIGHSTATION-Produkte dürfen durch folgendes Symbol gekennzeichnet werden:



## Warnanzeigen

Lo	Schwache Batterie. Ersetzen Sie durch neue Batterien.
Err	Waage ist überlastet. Entfernen Sie die Gegenstände, um Beschädigungen zu vermeiden

## Reinigung, Pflege & Wartung

- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch. Niemals in Wasser eintauchen oder chemische/abrasive Reinigungsmittel verwenden.
- Reinigen Sie alle Kunststoffteile sofort nach dem Kontakt mit Fetten, Gewürzen, Essig und stark aromatisierten / farbigen Lebensmitteln. Bitte vermeiden Sie Kontakt mit sauren Zitrus Säften.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.

**Alle Rechte vorbehalten. Diese Anleitung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von WEIGHSTATION weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form oder auf irgendeinem Wege - einschließlich elektronischer, mechanischer Verfahren, durch Fotokopieren, Aufnahme oder andere Verfahren - vervielfältigt oder übertragen werden.**

**Es werden alle Anstrengungen unternommen um sicherzustellen, dass alle Angaben bei der Drucklegung korrekt sind. WEIGHSTATION behält sich jedoch das Recht vor, Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern.**

## Caratteristiche:

- Indica il volume di latte e acqua
- Converte tra misure metriche e imperiali, sia per il peso che per il volume
- Indicazione di batteria scarica / sovraccarico
- Sensore estensimetrico ad alta precisione
- Funzione zero e tara
- Spegnimento automatico
- Incremento: 1g/0,1oz
- Carico max.: 5kg/11lb

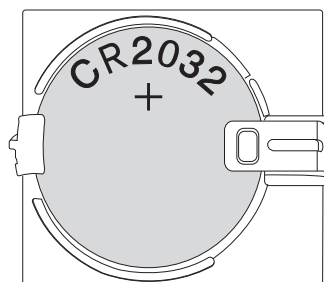
## Per installare o sostituire la batteria:

1 Batteria al litio da 3V CR2032 (inclusa). Rimuovere il foglio isolante prima dell'uso.

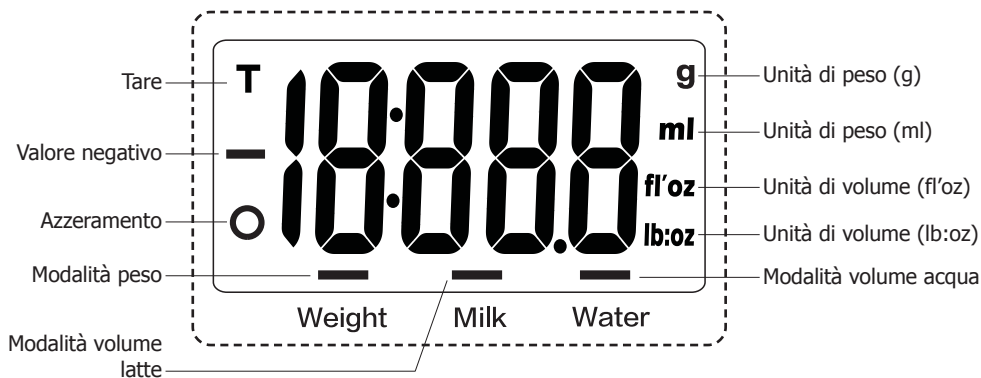
Aprire il coperchio del vano batteria nella parte inferiore della bilancia:

1. Estrarre la batteria usata con l'aiuto di un oggetto appropriato.
2. Installare una nuova batteria inserendo un lato della batteria sotto il deflettore quindi premendo l'altro lato.
3. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e stabile.

**Nota: È importante che le bilance siano in piano per garantire la precisione.**



## Schermo LCD

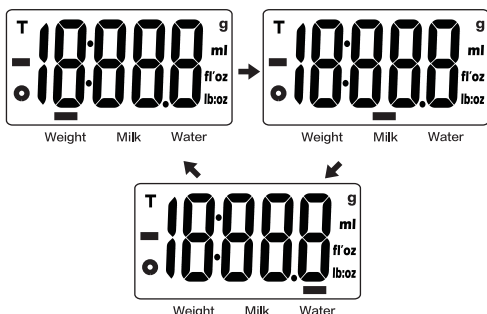


## Funzione tasto

- MODE Conversione modalità
- ON/OFF Accensione / Spegnimento / Azzeramento / Tara
- ZERO
- UNIT Conversione unità di misura tra metrico e imperiale (pulsante di conversione nella parte inferiore dell'apparecchio)

## Conversione modalità

1. Premere  $\frac{\text{ON/OFF}}{\text{ZERO}}$  per accendere.
2. Premere MODE per selezionare la modalità desiderata come mostrato di seguito.



## Per convertire l'unità di peso

Se la bilancia prevede entrambi i sistemi di misura, metrico (g, ml) e imperiale (lb:oz, fl'oz), premere MODE per scegliere la modalità di lavoro (peso, volume del latte, volume dell'acqua). Quindi premere il pulsante UNIT per passare da un sistema all'altro.

Prendiamo ad esempio la conversione dell'unità di peso:

- Quando si imposta "g" come unità di peso, l'unità di volume predefinita è "ml".
- Quando si imposta "lb:oz" come unità di peso, l'unità di volume predefinita è "fl'oz".

## Per iniziare a pesare

### Modalità di pesatura

1. Posizionare una ciotola (se necessario) sulla bilancia.
2. Premere  $\frac{\text{ON/OFF}}{\text{ZERO}}$  per accendere. Attendere fino a quando il display LCD mostra "0".
3. Premere il pulsante MODE per passare alla modalità di pesatura.
4. Caricare l'oggetto da pesare sulla bilancia (o nella ciotola) per iniziare a pesare. Il display LCD mostrerà la lettura del peso.
5. Se l'oggetto da pesare è acqua o latte, premere MODE per scegliere la modalità volume e visualizzare il volume dell'oggetto da pesare.

## Modalità di indicazione del volume

1. Premere  $\frac{\text{ON/OFF}}{\text{ZERO}}$  per accendere. Attendere fino a quando il display LCD mostra "0".
2. Premere MODE per scegliere tra "Acqua" e "Latte".
3. Collocare un contenitore per liquidi sulla piattaforma della bilancia. Il display LCD mostrerà il peso del contenitore.
4. Premere  $\frac{\text{ON/OFF}}{\text{ZERO}}$  per ripristinare la lettura a "0".
5. Versare il liquido (acqua o latte) nel contenitore. Il display LCD mostrerà il volume del liquido.
6. Premere MODE per scegliere la modalità "Peso" e visualizzare il peso del liquido.

## Funzione "ZERO" o "TARE"

Per pesare più ingredienti consecutivamente senza rimuovere i precedenti dalla bilancia:

1. Posizionare il primo ingrediente sulla bilancia e ottenere la lettura del peso.
2. Premere  $\frac{\text{ON/OFF}}{\text{ZERO}}$  per ripristinare la lettura su "0" prima di aggiungere l'ingrediente successivo. È possibile ripetere questa operazione più volte.

### Condizione 1: Funzione "ZERO"

Quando la somma totale di tutti gli ingredienti sulla bilancia è  $\leq 4\%$  al valore di fondo scala max. della capacità di peso (con questa bilancia 4% significa 200g), il display LCD mostrerà "-----" o "0g" ogni volta  $\frac{\text{ON/OFF}}{\text{ZERO}}$  che viene premuto.

"-----" significa che la lettura non è stabile. Attendere qualche istante. La visualizzazione di "0g" e nel frattempo dell'icona "O" sul lato sinistro del display LCD indica che la funzione ZERO è attivata. In questo caso, la capacità di carico max. rimane invariata.

### Condizione 2: Funzione "TARE"

Quando la somma totale di tutti gli ingredienti sulla bilancia è  $> 4\%$  al valore di fondo scala max. della capacità di peso, il display LCD mostrerà "-----" o "0g" ogni volta  $\frac{\text{ON/OFF}}{\text{ZERO}}$  che viene premuto.

"-----" significa che la lettura non è stabile. Attendere qualche istante. La visualizzazione di "0g" e nel frattempo dell'icona "T" sul lato sinistro del display LCD indica che la funzione TARA è attivata. In questo caso, la capacità di carico max. è dedotta dal peso totale di tutti gli ingredienti.

In questa condizione:

- Premendo  $\frac{\text{ON/OFF}}{\text{ZERO}}$  è possibile vedere il peso totale di tutti gli ingredienti sulla bilancia.
- Per pesare più ingredienti è sufficiente premere  $\frac{\text{ON/OFF}}{\text{ZERO}}$  per reimpostare la lettura del display LCD a "0".

## Spegnimento

**Spegnimento automatico:** Lo spegnimento automatico si verifica se il display LCD mostra "0" o mostra la stessa lettura del peso per più di 2 minuti.

**Spegnimento manuale:**

- Quando viene visualizzato "0", premere  $\frac{\text{ON/OFF}}{\text{ZERO}}$  una volta per spegnere.
- Quando viene visualizzata la lettura del peso, premere  $\frac{\text{ON/OFF}}{\text{ZERO}}$  per 3 secondi per spegnere.

## Indicatori di avviso

<b>Lo</b>	Batteria scarica. Sostituirla con una batteria nuova
<b>Err</b>	Bilancia sovraccarica. Rimuovere gli oggetti per evitare danni

## Pulizia, cura e manutenzione

- Pulire l'involucro con un panno umido. Non immergere mai in acqua o utilizzare detergenti chimici/abrasivi.
- Pulire tutte le parti in plastica subito dopo il contatto con grassi, spezie, aceto e cibi fortemente aromatizzati/colorati. Evitare il contatto con succhi di agrumi acidi.
- Rimuovere la batteria se l'unità non viene utilizzato per lunghi periodi.

## Conformità

Eliminare le batterie scariche in base alle normative locali, nei Paesi della Comunità Europea esistono punti di smaltimento specifici per le batterie.

Il logo WEEE riportato su questo prodotto o sulla relativa documentazione indica che il prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico. Per evitare possibili danni alla salute e/o all'ambiente, il prodotto deve venire smaltito utilizzando una procedura di riciclaggio approvata e sicura per l'ambiente. Per ulteriori informazioni su come smaltire in maniera corretta questo prodotto, contattare il fornitore del prodotto o l'ente locale responsabile per lo smaltimento dei rifiuti.

I componenti WEIGHSTATION sono stati sottoposti a un rigoroso collaudo ai fini della conformità agli standard e alle specifiche normative previste dalle autorità internazionali, indipendenti e federali.

I prodotti WEIGHSTATION sono autorizzati a esporre il seguente simbolo:



**Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione o la trasmissione in alcuna forma, elettronica, meccanica, mediante fotocopiatura o altro sistema di riproduzione, di qualsiasi parte delle presenti istruzioni senza la previa autorizzazione scritta di WEIGHSTATION.**

**Le informazioni contenute sono corrette e accurate al momento della stampa, tuttavia WEIGHSTATION si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.**



## Características:

- Indica el volumen de leche y agua.
- Convierte entre medidas métricas e imperiales, tanto para peso como para volumen.
- Indicación de Batería Baja/Sobrecarga.
- Sensor de galga extensométrica de alta precisión.
- Función Cero y Tara.
- Apagado AUTO
- Incremento: 1g / 0,1 oz
- Capacidad máx. de Carga: 5 Kg/11lb

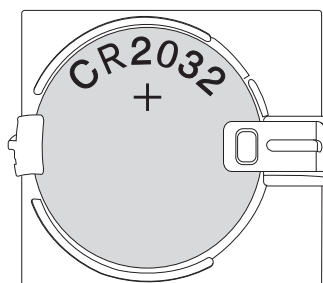
## Instalar o Reemplazar las Baterías:

1x Batería de Litio 3V CR2032 (incluida). Retirar la hoja de aislamiento antes de usar.

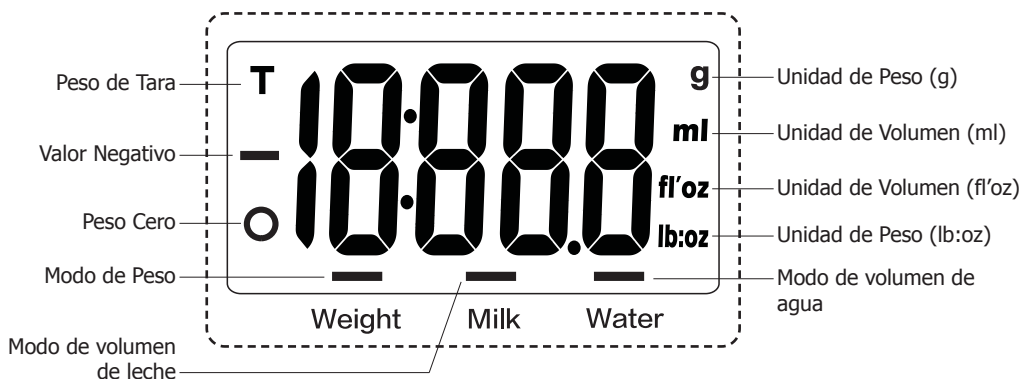
Abrir la tapa de la caja de la Batería en la parte inferior de la Báscula:

1. Sacar la batería usada con la ayuda de un objeto apropiado.
2. Instale la batería nueva colocando un lado de la batería debajo del deflector y luego presionando en el otro lado.
3. Colocar el Aparato sobre una superficie plana y estable.

**Nota: Es importante que las balanzas estén niveladas para garantizar su precisión.**



## Pantalla LCD

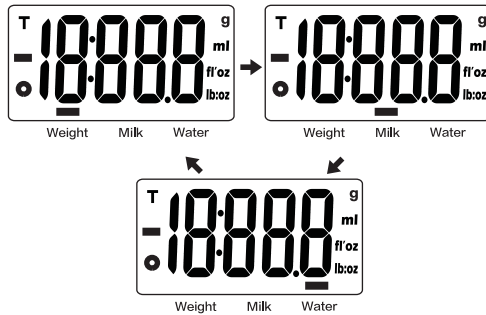


## Función de los Botones

- MODE Modo de Conversación
- ON/OFF Encender / Apagar / Cero / Tara
- ZERO
- UNIT Convierte los Sistemas de unidades entre métrico e imperial (botón de conversión en la parte inferior del Dispositivo)

## Modo de Conversión

1. Presione  $\text{ON/OFF}$   $\text{ZERO}$  para Encender.
2. Presione el botón MODE para seleccionar el Modo deseado como se muestra a continuación.



## Convertir la unidad de peso

Si la balanza/báscula está con ambos Sistemas de unidades métrico (g,ml) e imperial (lb:oz, fl'oz), presione la parte inferior de MODE para elegir el Modo de Operación (peso,volumen de leche, volumen de agua). Luego presione el Botón de Conversión de UNIT para convertir entre dos Sistemas.

Puede tomar la conversión de unidad de peso por ejemplo:

- Al configurar "g" como unidad de peso, la unidad de volumen predeterminada es "ml".
- Al configurar "lb: oz" como unidad de peso, la unidad de volumen predeterminada es "fl'oz".

## Comenzar a Pesar

### Modo de Peso

1. Colocar un Bol (si es necesario) en la balanza/báscula.
2. Presionar  $\text{ON/OFF}$   $\text{ZERO}$  para Encender. Espere hasta que la Pantalla LCD muestre "0".
3. Presionar el Botón  $\text{ON/OFF}$   $\text{ZERO}$  para convertir al Modo de Peso.
4. Cargar el objeto a pesar en la balanza/báscula (o en el Bol) para comenzar a pesar. La Pantalla LCD mostrará el peso.
5. Si el objeto a pesar es agua o leche, presione el Botón MODE para elegir el Modo de volumen y ver el volumen del objeto de peso.

### Modo Indicador de volumen

1. Presionar  $\text{ON/OFF}$   $\text{ZERO}$  para Encender. Espere hasta que LDC muestre "0".
2. Pulsar el Botón MODE para elegir "Agua" o "Leche".
3. Colocar un Recipiente de líquido en la plataforma de la Báscula. LDC muestra el peso del recipiente.
4. Presionar  $\text{ON/OFF}$   $\text{ZERO}$  para restablecer la lectura a "0".
5. Vertir el líquido (agua o leche) en el recipiente. La pantalla LCD muestra el volumen del líquido.
6. 6. Presionar el Botón MODE para elegir el Modo "Peso" y ver el peso del líquido.

## Función "ZERO" o "TARE"

Para pesar diferentes cargas de forma consecutiva sin retirar las cargas anteriores de la Báscula:

1. Colocar la primera carga en la Báscula y obtenga el peso.
2. Presionar el Botón  $\text{ON/OFF}$   $\text{ZERO}$  para restablecer la lectura a "0" antes de agregar la siguiente carga. Puede repetir esta operación.

### Condición 1: Función "ZERO"

Cuando la suma total de todas las cargas en la báscula es <4% de la capacidad máx. de peso de la Báscula (4% aquí significa 200g con esta Báscula), la Pantalla LCD mostrará "----" o "0g" cada vez que presione  $\text{ON/OFF}$   $\text{ZERO}$ .

"----" significa que la lectura no es estable. Por favor, espere un momento. "0g" y mientras tanto un icono "O" en el lado izquierdo de la Pantalla LCD indica que la función ZERO está Activada. En este caso, la capacidad máx. de peso permanece sin cambios.

### Condición 2: Función "TARE"

Cuando la suma total de todas las cargas en la báscula es <4% de la capacidad máx. de peso de la Báscula. la Pantalla LCD mostrará "----" o "0g" cada vez que presione  $\text{ON/OFF}$   $\text{ZERO}$ .

"----" significa que la lectura no es estable. Por favor, espere un momento. "0g" y mientras tanto un icono "T" en el lado izquierdo de la Pantalla LCD indica que la función TARA está Activada. En este caso, la capacidad máx. de peso permanece sin cambios.

Bajo esta condición:

- Al presionar <sup>ON/OFF</sup><sub>ZERO</sub>, puede ver el peso total de todas las cargas en la Báscula.
- Para pesar más cargas, simplemente presione nuevamente <sup>ON/OFF</sup><sub>ZERO</sub> para restablecer la lectura de la Pantalla LCD a "0".

## Apagar

**Apagado Automático (AUTO):** El Apagado Auto ocurre si la Pantalla LCD muestra "0" o muestra la misma lectura de peso durante 2 minutos.

### Apagado Manual:

- Al mostrar "0", presione <sup>ON/OFF</sup><sub>ZERO</sub> una vez para Apagar.
- Al mostrar la lectura de peso, presione <sup>ON/OFF</sup><sub>ZERO</sub> durante 3 segundos para apagarlo.

## Indicadores de Advertencia

Lo	Batería baja Reemplácelas con baterías nuevas
Err	Escala sobrecargada Retire los elementos para evitar daños

## Limpieza, Cuidado y Mantenimiento

- Limpiar la carcasa con un paño húmedo. Nunca lo sumerja en agua ni use agentes de limpieza químicos/abrasivos.
- Limpiar todas las partes de plástico inmediatamente después del contacto con grasas, especias, vinagre y alimentos de sabor/color fuerte. Evitar el contacto con jugos cítricos ácidos
- Retirar la Batería si la unidad no se va a utilizar durante un largo período de tiempo.

## Cumplimiento

Deseche las pilas agotadas de acuerdo con la legislación local, en la CE existen puntos designados para la disposición de pilas.

El logotipo WEEE en este producto o su documentación indica que no debe eliminarse como un residuo doméstico. Para ayudar a prevenir posibles daños a la salud humana y/ o el medio ambiente, el producto debe eliminarse en un proceso de reciclaje aprobado y medioambientalmente seguro. Para obtener más información sobre cómo eliminar correctamente este producto, póngase en contacto con el proveedor del mismo o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos en su zona.

Las piezas WEIGHSTATION han pasado estrictas pruebas de productos para cumplir las especificaciones y normas reguladoras establecidas por las autoridades internacionales, independientes y federales.

Los productos WEIGHSTATION han sido autorizados para llevar el símbolo siguiente:



**Reservados todos los derechos. Puede estar prohibida la reproducción o transmisión en cualquier forma o por cualquier medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, registro o de otro tipo, de cualquier parte de estas instrucciones sin la autorización previa y por escrito de WEIGHSTATION.**

**Se ha hecho todo lo posible para garantizar que todos los datos son correctos en el momento de su publicación; sin embargo, WEIGHSTATION se reserva el derecho a modificar las especificaciones sin que medie notificación previa.**

## Características:

- Indica o volume de leite e água
- Converte entre medidas métricas e imperiais, tanto para peso, como para volume
- Bateria fraca / Indicação de sobrecarga
- Sensor de tensão de alta precisão
- Função de indicação do zero e da tara
- Desligamento automático
- Incremento: 1 g / 0,1 Oz
- Capacidade máxima de carga: 5 kg / 11 lb

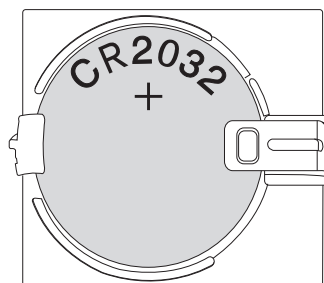
## Para instalar ou substituir a bateria:

1 bateria de lítio de 3V CR2032 (incluída). Remover a folha de isolamento antes da utilização.

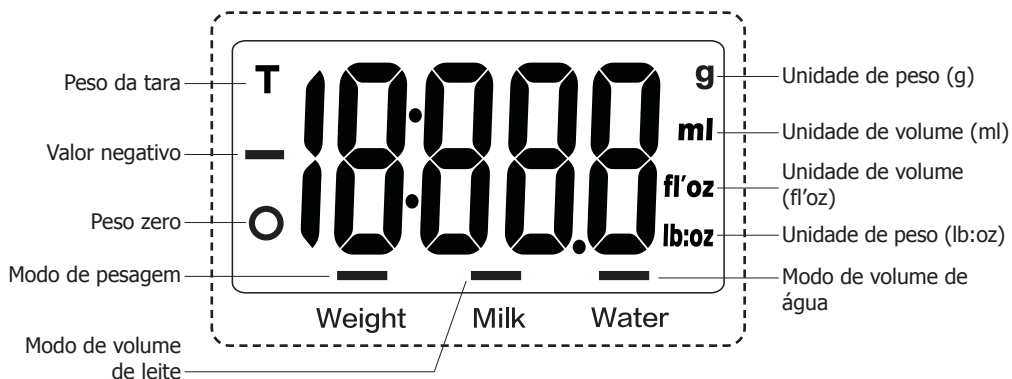
Abra a tampa do compartimento da bateria na parte inferior da balança:

1. Retire a bateria usada com o auxílio de um objeto adequado.
2. Instale a nova bateria, colocando um lado da bateria por baixo da chicana da bateria e, em seguida, pressionando o outro lado para baixo.
3. Posicione o aparelho sobre uma superfície plana e estável.

**Nota: é importante que as balanças estejam niveladas para garantir a precisão.**



## Ecrã LCD



## Função do botão

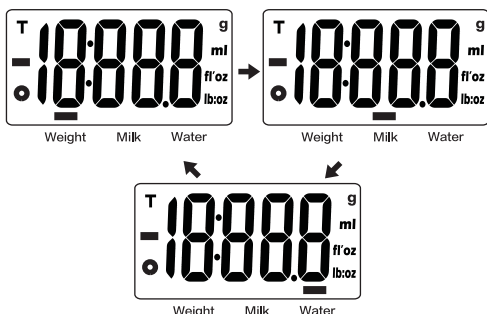
MODE Conversão de modo

ON/OFF  
ZERO Ligar /Desligar / Zero / Tara

UNIT Alternar entre sistemas de unidades entre métrico e imperial (Botão de conversão na parte inferior do aparelho)

## Modo de conversão

1. Pressione  $\frac{\text{ON/OFF}}{\text{ZERO}}$  para ligar.
2. Pressione o botão MODE para seleccionar o modo desejado como se mostra abaixo.



## Para converter unidades de peso

Se a balança estiver com os dois sistemas de unidades métrico (g, ml) e imperial (lb:oz, fl oz), pressione  $\frac{\text{ON/OFF}}{\text{ZERO}}$  na parte inferior para escolher modo de funcionamento (peso, volume de leite, volume de água). Em seguida, pressione o botão de conversão para converter entre os dois sistemas.

Veja a conversão da unidade de peso, por exemplo:

- Ao definir "g" como unidade de peso, a unidade de volume predefinida é "ml".
- Ao definir "lb:oz" como unidade de peso, a unidade de volume predefinida é "fl oz".

## Para começar a pesar

### Modo de pesagem

1. Coloque uma tigela (se necessário) sobre a balança.
2. Pressione  $\frac{\text{ON/OFF}}{\text{ZERO}}$  para ligar. Espere até que o LCD mostre "0".
3. Pressione MODE para o modo de conversão.
4. Coloque o objeto de pesagem na balança (ou na tigela) para iniciar a pesagem. O LCD mostrará a leitura do peso.
5. Se o objeto de pesagem for água ou leite, pressione o botão MODE para escolher o modo de volume e visualizar o volume do objeto pesado.

## Modo de indicação de volume

1. Pressione  $\frac{\text{ON/OFF}}{\text{ZERO}}$  para ligar. Espere até que o LCD apresente "0".
2. Pressione o botão  $\frac{\text{ON/OFF}}{\text{ZERO}}$  para escolher o modo de "Água" ou "Leite".
3. Coloque um recipiente de líquido na plataforma da balança. O LCD mostra o peso do recipiente.
4. Pressione  $\frac{\text{ON/OFF}}{\text{ZERO}}$  para repor a leitura em "0".
5. Despeje o líquido (água ou leite) no recipiente. O LCD mostrará o volume do líquido.
6. Pressione o botão MODE para escolher o modo "Peso" e veja o peso do líquido.

## Função "ZERO" ou "TARA"

Para pesar diferentes cargas consecutivamente sem remover as cargas anteriores da balança:

1. Coloque a primeira Carga na balança e obtenha a leitura do peso.
2. Pressione o botão  $\frac{\text{ON/OFF}}{\text{ZERO}}$  para reinicializar a leitura para "0" antes de adicionar a carga seguinte. Pode repetir esta operação.

### Condição 1: Função "ZERO"

Quando a soma total de todas as cargas na balança for  $\leq 4\%$  da capacidade máxima de pesagem da balança (neste caso 4% significa 200g com esta balança), o LCD mostrará "-----" ou "0g" de cada vez que  $\frac{\text{ON/OFF}}{\text{ZERO}}$  for pressionado.

"-----" significa que a leitura não está estável. Por favor, espere um pouco. "0g" e ao mesmo tempo um "0" no lado esquerdo do LCD indicam que a função ZERO está ativada. Neste caso, a capacidade máxima de peso mantém-se inalterada.

### Condição 2: função "TARA"

Quando a soma total de todas as cargas na escala é  $> 4\%$  da capacidade máxima de pesagem da balança, o LCD mostrará "-----" ou "0g" de cada vez que  $\frac{\text{ON/OFF}}{\text{ZERO}}$  for pressionado.

"-----" significa que a leitura não está estável. Por favor, espere um momento. "0g" e, ao mesmo tempo, um ícone "T" no lado esquerdo do LCD, indicam que a função de TARA está ativada. Nesse caso, a capacidade de pesagem máxima é reduzida do peso total de todas as cargas.

Sob esta condição:

- Ao pressionar <sup>ON/OFF</sup><sub>ZERO</sub> pode ver o peso total de todas as cargas na balança.
- Para pesar mais cargas, basta pressionar <sup>ON/OFF</sup><sub>ZERO</sub> para reinicializar a leitura do LCD novamente para "0".

## Desligar

**Desligamento automático:** o desligamento automático ocorre se o LCD apresentar "0" ou mostrar a mesma leitura de peso durante 2 minutos.

**Desligamento manual:**

- Quando mostra "0", pressione <sup>ON/OFF</sup><sub>ZERO</sub> uma vez, para desligar.
- Quando mostra uma leitura de peso, pressione <sup>ON/OFF</sup><sub>ZERO</sub> durante 3 segundos para desligar.

## Indicadores de aviso

<b>Lo</b>	Bateria em baixo. Substitua por baterias novas
<b>Err</b>	Sobrecarga da balança. Retire artigos para evitar danos

## Limpeza, Cuidados e Manutenção

- Limpe a caixa com um pano húmido. Nunca mergulhe em água nem use produtos de limpeza químicos / abrasivos.
- Limpe todas as peças de plástico imediatamente após o contacto com gorduras, especiarias, vinagre e alimentos fortemente aromatizados/coloridos. Evite o contacto com sumos cítricos ácidos.
- Remova a bateria se a unidade não for ser usada durante um período alargado.

## Conformidade

A eliminação de pilhas gastas deve ser efectuada em conformidade com os regulamentos locais, na EU existem pontos de eliminação designados para a colocação de pilhas.

O logótipo WEEE neste produto ou a sua documentação indicam que o produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Para ajudar a prevenir possíveis danos para a saúde humana e/ou ambiente, o produto deve ser eliminado de acordo com um processo de reciclagem aprovado e seguro para o ambiente. Para mais informação sobre como eliminar este produto correctamente, contacte o fornecedor do mesmo ou as autoridades locais responsáveis pela eliminação de desperdícios na sua área.

As componentes WEIGHSTATION foram submetidas a testes rigorosos a fim de cumprirem as normas e especificações legais determinadas pelas autoridades internacionais, independentes e nacionais.

Os produtos WEIGHSTATION foram aprovados e trazem o seguinte símbolo:



**Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução electrónica ou mecânica, ou por qualquer outro meio copiar, guardar em meios digitais ou transmitir a terceiros estas instruções, seja parcialmente ou na sua totalidade, sem a autorização prévia de WEIGHSTATION.**

**Nós nos esforçamos para que no dia de publicação deste manual todos os pormenores sejam correctos, no entanto, a WEIGHSTATION tem o direito de alterar as especificações sem aviso prévio.**

# DECLARATION OF CONFORMITY

- Conformiteitsverklaring • Déclaration de conformité • Konformitätserklärung • Dichiarazione di conformità •
- Declaración de conformidad • Declaração de conformidade

Equipment Type • Uitrustingstype • Type d'équipement • Gerätetyp • Tipo di apparecchiatura • Tipo de equipo • Tipo de equipamento	Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo • Malli
White Add & Weigh Scale - 5Kg	DE121
Application of Territory Legislation & Council Directives(s) Toeepassing van Europese Richtlijn(en) • Application de la/des directive(s) du Conseil • Anwendbare EU-Richtlinie(n) • Applicazione delle Direttive • Aplicación de la(s) directiva(s) del consejo • Aplicação de directiva(s) do Conselho	Electro-Magnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU - recast of 2004/108/EC EN 55014-1: 2017 EN 55014-2: 2015  Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS) 2015/863 amending Annex II to Directive 2011/65/EU
Producer Name • Naam fabrikant • Nom du producteur • Name des Herstellers • Nome del produttore • Nombre del fabricante • Nome do fabricante	Weighstation

I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Territory Legislation, Directive(s) and Standard(s).

Ik, de ondergetekende, verklaar hierbij dat de hierboven gespecificeerde uitrusting goedgekeurd is volgens de bovenstaande Richtlijn(en) en Standaard(en).

Je soussigné, confirme la conformité de l'équipement cité dans la présente à la / aux Directive(s) et Norme(s) ci-dessus

Ich, der/die Unterzeichnende, erkläre hiermit, dass das oben angegebene Gerät der/den oben angeführten Richtlinie(n) und Norm(en) entspricht.

Il sottoscritto dichiara che l'apparecchiatura di sopra specificata è conforme alle Direttive e agli Standard sopra riportati.

El abajo firmante declara por la presente que el equipo arriba especificado está en conformidad con la(s) directiva(s) y estándar(es) arriba mencionadas.

Eu, o abaixo-assinado, declaro que o equipamento anteriormente especificado está em conformidade com a(s) anterior(es) Directiva(s) e Norma(s)

Date • Data • Date • Datum • Data •

Fecha • Data

Signature • Handtekening • Signature

• Unterschrift Firma • Firma •

Assinatura

Full Name • Volledige naam • Nom et prénom • Vollständiger Name • Nome completo • Nombre completo • Nome por extenso

Position • Functie • Fonction • Position  
• Qualifica • Posición • Função

Producer Address • Adres fabrikant • Adresse du producteur • Anschrift des Herstellers • Indirizzo del produttore • Dirección del fabricante • Morada do fabricante

23<sup>rd</sup> October 2020

DocuSigned by:

*Ashley Hooper*

B39382C9FD9C478...

DocuSigned by:

*Eoghan Donnellan*

D352874F7FAB460...

DocuSigned by:

*Josie Holt*

3582E210C4054DA...

Ashley Hooper

Eoghan Donnellan

Josie Holt

Technical & Quality Manager

Commercial Manager/  
Importer

Commercial Manager/  
Responsible Supplier

Fourth Way,  
Avonmouth,  
Bristol,  
BS11 8TB  
United Kingdom

42 North Point Business  
Park  
New Mallow Road  
Cork  
Ireland

15 Bagdally Road,  
Campbelltown  
NSW 2560





<b>UK</b>	<b>+44 (0)845 146 2887</b>
<b>Eire</b>	
<b>NL</b>	<b>040 – 2628080</b>
<b>FR</b>	<b>01 60 34 28 80</b>
<b>BE-NL</b>	<b>0800-29129</b>
<b>BE-FR</b>	<b>0800-29229</b>
<b>DE</b>	<b>0800 – 1860806</b>
<b>IT</b>	<b>N/A</b>
<b>ES</b>	<b>901-100 133</b>
<b>PT</b>	<b>vendas@nisbets.pt</b>
<b>AU</b>	<b>1300 225 960</b>









weighstation



DE121\_ML\_A5\_v1\_20201221